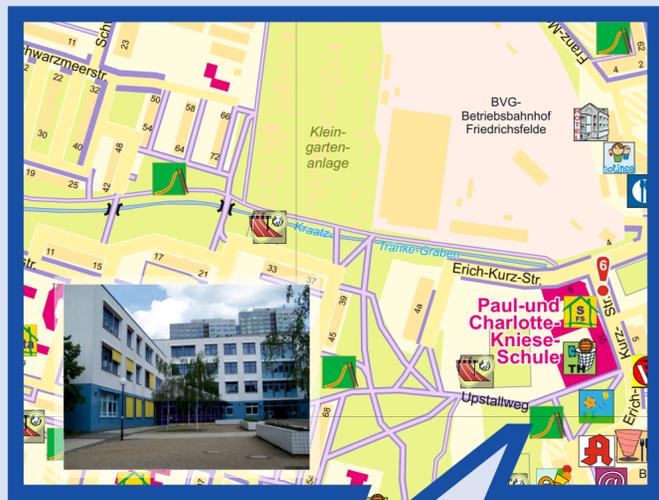


Kinderstadtplan Berlin



Friedrichsfelde Süd/ Karlshorst Nord



Impressum

Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt
berlin Berlin

Herausgeber:
 Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt
www.stadtentwicklung.berlin.de

Redaktion:
 Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt
 Abt. VII – Verkehr
 Referat für Grundsatzangelegenheiten der Verkehrspolitik, Verkehrsentwicklungsplanung

Kontaktadresse:
 Peter Herwig
 Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt
 Tel. 030 9025-1625, Fax: 030 9025-1675
 E-Mail: peter.herwig@senstadtum.berlin.de

Berlin im Februar 2014

Quelle:
 Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt
 Abt. III – Geoinformation

Der Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist ohne schriftliches Einverständnis nicht erlaubt.

© Plandesign/Symbole: BSV/Hoegel Grafik & MediaDesign 2010/G.U.T. Consult GmbH 2013

Bearbeitung:

 G.U.T. Consult
 Gesellschaft für Umwelt- und Territorialplanung mbH
 Tel.: 030 568411-50
 Fax: 030 568411-89
 E-Mail: info@gutconsult-gmbh.de

Begleitende Beratung:
 Prof. Dipl.-Ing. Karl Heinz Schäfer, plan.publik., Köln;
www.planpublik.de

Verkehrssicherheitsberatung:
 Polizeiabschnitt 64
 Bezirksamt Lichtenberg von Berlin
 Ordnungsamt, Straßenverkehrsbehörde

LAYOUT:
 Hoegel Grafik & MediaDesign/G.U.T. Consult GmbH

DRUCK:
 PieReg Druckcenter Berin GmbH
 Tel.: 030 319800-10, Fax: 030 319800-22
 E-Mail: info@druckcenter-berlin.de

Haftungsausschluss:
 Keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Planinhalte und Adressen. Dies gilt insbesondere für dargestellte Gefahrenstellen (Kennzeichnung erfolgte u.a. mit Verkehrssicherheitsberatung). Spielorte im freien Gelände sowie gastronomische Angebote, Einkaufsstellen und Ähnliches, die von den beteiligten Kindern individuell benannt wurden und weder auf Vollständigkeit noch auf Lage- und Sicherheitsaspekte überprüft wurden.



Liebe Grundschul Kinder aus Friedrichsfelde Süd/Karlshorst Nord,

dieser Kinderstadtplan ist mehr als eine Schulwegbeschreibung. Er enthält wichtige Hinweise über den Verkehr in Berlin. Mir liegt nämlich viel daran, dass Ihr immer sicher ans Ziel kommt – egal, ob Ihr auf dem Weg zur Schule, von der Schule zum Hort oder auch später nachmittags noch draußen unterwegs seid. Ihr sollt sicher unsere Stadt entdecken können. Dafür setze ich mich ein. Der Kinderstadtplan soll Euch dabei helfen. Viel Spaß damit.

Michael Müller

Michael Müller
 Senator für Stadtentwicklung und Umwelt

Hier ist ein Stadtplan extra für Euch Kinder! In dem Plan findet Ihr alles, was in Friedrichsfelde Süd/Karlshorst Nord für Kinder wichtig und interessant ist: Grundschulen und Kitas, interessante Kinder- und Jugendeinrichtungen, Spiel- und Sportplätze, Parks mit Spielwiesen und Bäumen zum Klettern und um darunter zu spielen, Wasserspielstellen und vieles mehr.

Dieser Plan zeigt Euch ganz genau, welche Straßen besonders stark befahren und deshalb besonders gefährlich sind. Er zeigt auch, wo Tempo-30-Straßen liegen, wo nicht ganz so viel Verkehr ist und wo Ihr die Straße durch Ampeln, Verkehrsinseln oder Zebrastreifen leichter überqueren könnt. Radwege sind eingezeichnet, Ihr könnt sehen, wo Fußwege verlaufen oder wo Ihr eine sogenannte „Spielstraße“ als Spielfläche nutzen könnt.

So könnt Ihr im Plan neue, interessante Spielorte entdecken und gleichzeitig einen sicheren Weg dorthin finden. Oft ist ein etwas längerer Weg sicherer. Befragt am besten auch Eure Eltern dazu. Geht diese Wege möglichst mit mehreren Kindern gemeinsam.

Schülerinnen und Schüler der Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule haben bei der Ausarbeitung des Plans tatkräftig geholfen. An dieser Stelle einen herzlichen Dank an alle Beteiligten, auch an die Lehrerinnen und Erzieherinnen.



Wichtige Grundregeln, wenn Ihr zu Fuß geht

In der Straßenverkehrs-Ordnung steht, wie sich Kinder und Erwachsene im Straßenverkehr verhalten sollen. Autofahrerinnen und Autofahrer müssen gegenüber Kindern, älteren Menschen und allen, die schlecht gehen, hören und sehen können, besonders vorsichtig sein. Aber weil Kinder klein sind, werden sie leichter übersehen und müssen deshalb auch selbst besonders gut aufpassen.

Die wichtigsten Verkehrszeichen für Grundschul Kinder, weil sie meistens zu Fuß gehen:



Gehwege dürfen eigentlich nur von Fußgängerinnen und Fußgängern benutzt werden. Ausnahmen: Kinder unter 8 Jahre müssen, unter 10 Jahre dürfen auch mit dem Fahrrad auf dem Gehweg fahren. Inlineskates, Roller und Skateboards gehören sogar unabhängig vom Alter auf den Gehweg. Aber alle müssen aufeinander aufpassen.



Fußgängerzonen sind Fußgängerinnen und Fußgängern vorbehalten und Fahrräder muss man schieben. Zusatzschilder zeigen an, wenn Fahrradfahrerinnen und Fahrradfahrer durch diese Zone (vorsichtig) fahren dürfen.



Ein verkehrsberuhigter Bereich ist nicht alleine eine Spielstraße, Kinderspiel ist jedoch ausdrücklich erlaubt. Aber auch Autos dürfen hier mit „Schrittgeschwindigkeit“ fahren und sollen von spielenden Kindern sowie Fußgängerinnen und Fußgängern nicht unnötig behindert werden. Geparkt werden darf nur auf besonders markierten Flächen.



Hier darf höchstens 30 km/h schnell gefahren werden. Kinder dürfen nicht auf der Fahrbahn spielen, aber durch das langsamere Fahrtempo können sie die Fahrbahn sicherer überqueren.



Zebrastreifen heißen offiziell „Fußgängerüberweg“. Fahrzeuge (auch Radfahrerinnen und Radfahrer) müssen hier anhalten, wenn Fußgängerinnen und Fußgänger, Rollstuhlfahrerinnen und Rollstuhlfahrer oder Inlineskaterinnen und Inlineskater hinüber wollen. Fahrräder müssen immer geschoben werden. Trotzdem ist es wichtig, den Fahrerinnen und Fahrern ein deutliches Zeichen mit der ausgestreckten, flachen rechten Hand (Daumen nach oben) zu geben und dann abzuwarten, ob sie wirklich anhalten.



Stark befahrene Straßen lassen sich am sichersten an einer Fußgängerampel überqueren. Für Kinder sind hier Druckknopfampeln am Besten, die auf Knopfdruck schon nach kurzer Zeit auf Grün umspringen. Oft ist dies aber nicht möglich. Dann können Wartezeiten bis zu einer oder eineinhalb Minuten entstehen – da hilft nur Geduld, nicht bei Rot gehen! Zu Fußgehend sollt sich immer noch mal umschauen, bevor sie losgehen – manche Autos und Radfahrer fahren noch bei Rot durch!

Platz für meine Notizen:

Was sind eigentlich ...

... besonders gefährliche Straßen?
 Auf diesen Straßen ist viel Verkehr. Sehr oft dürfen Autos hier mit einer Geschwindigkeit von 50 Kilometern in der Stunde und manchmal sogar noch schneller fahren. Oft fahren hier viele, große Lastwagen. Manchmal fährt hier auch die Straßenbahn. Daher müsst Ihr hier besonders aufpassen, wenn Ihr die Straße überqueren wollt. Oftmals verlaufen auch Bahngleise entlang der Straße, die Ihr überqueren müsst, um auf die andere Straßenseite zu gelangen.

Was könnt Ihr tun, um dennoch sicher über die Straße zu kommen?
 Am sichersten ist es, wenn Ihr die nächste Fußgängerampel, eine Verkehrsinsel in der Fahrbahnmittle oder einen Zebrastreifen benutzt. Überquert auch Straßenbahngleise immer nur an Stellen, die dafür vorgesehen sind. Wenn es solche geschützten Stellen in der Nähe nicht gibt, achtet auf jeden Fall auf gute Sicht nach allen Seiten, versichert Euch, dass kein Fahrzeug naht und überquert die Fahrbahn zügig auf kürzestem Weg. Zwischen parkenden Autos dürft Ihr auf keinen Fall die Fahrbahn betreten, da seid Ihr für Autofahrerinnen und Autofahrer sowie Radfahrerinnen und Radfahrer gar nicht oder erst viel zu spät zu erkennen.

Besondere Gefahrenstellen in unserem Kinderstadtplan

- Gefahrenstelle (1)**
Volkradstr./Rummelsburger Str.
 Auf beiden Straßen ist viel Verkehr. Es gibt hier keine Fußgängerampel oder keinen Zebrastreifen, um sicher über die Straße zu kommen. Wegen der Kurven an dieser Kreuzung könnt Ihr auch nicht so gut auf die Straße sehen, um zu schauen, ob Autos und Motorräder angefahren kommen.
Hinweis: Um sicher über die Straße zu laufen, müsst Ihr ein wenig weiter laufen:
 - auf der Volkradstr./Moldaustr. (B2) könnt Ihr über den Zebrastreifen laufen und
 - auch auf der Rummelsburger Str. könnt Ihr am Zebrastreifen (A1-B1) die Straße überqueren. Ihr könnt aber auch an der Kreuzung Rummelsburger Str./Zacherstr./Alfred-Kowalke-Str. die Fußgängerampel (A2) nutzen.
- Gefahrenstelle (2)**
Elfriede-Työgör-Str./Am Tierpark
 Hier fahren viele Autos und Motorräder oft viel zu schnell. Das kann in einem Wohngebiet gefährlich werden.
Hinweis: Schaut immer nach links-rechts-links, bevor Ihr über die Straße lauft. Lasst die Autos und Motorräder lieber erst vorbeifahren, es sei denn, sie geben Euch ein deutliches Zeichen, dass sie Euch vorbeilassen.
- Gefahrenstelle (3)**
Volkradstr.
 Auf der Volkradstr. fahren viele Autos und Motorräder. Wegen der parkenden Autos am Straßenrand könnt Ihr auch nicht gut auf die Straße sehen.
Hinweis: Um wirklich sicher über die Volkradstr. zu kommen,
 - geht über den Zebrastreifen (B2) oder
 - lauft über die Fußgängerampel an der Kreuzung Volkradstr./Sewanstr. (C1).
 Ansonsten tastet Euch langsam an die Straße heran. Tretet nur soweit auf die Straße, dass Ihr gefahrlos nach links-rechts-links schauen könnt.
- Gefahrenstelle (4)**
Fuß-/Radweg entlang des Kaatz-Tränke-Grabens
 Hier ist kein Winterdienst tätig, daher besteht bei Schnee und Eis eine erhöhte Unfallgefahr.
Hinweis: Lauft besser bei Schnee und Eis entlang der Wohngebietsstraßen, um an Euer Ziel zu gelangen. Denn hier gibt es einen Winterdienst.
- Gefahrenstelle (5)**
Franz-Mett-Str./Erich-Kurz-Str.
- Gefahrenstelle (6)**
Erich-Kurz-Str.
 Wegen der vielen Kurven und Kreuzungen könnt Ihr nicht so gut auf die Straße sehen, um zu schauen, ob Autos und Motorräder angefahren kommen. Hier parken auch viele Autos am Straßenrand.
Hinweis: Tastet Euch langsam an die Straße heran. Tretet nur soweit auf die Straße, dass Ihr gefahrlos nach links-rechts-links schauen könnt. Achtet darauf, dass kein Auto oder Motorrad angefahren kommt.
- Gefahrenstelle (7)**
Parkplatz Erieseering/Otto-Schmirgal-Str.
 Viele Autos und Motorräder fahren einfach so vom Parkplatz auf die Straße. Dabei achten sie nicht auf Zufußgehende und Radfahrende.
Hinweis: Lauft nur auf den Gehwegen der Straßen. Geht nicht über den Parkplatz, um von einer Straßenseite zur anderen zu gelangen.
- Gefahrenstelle (8)**
Sewanstr.
 Auf der Sewanstr. fahren viele Autos und Motorräder. Nach der Kurve müssen sie langsamer fahren (Tempo 30). Das schaffen aber nicht alle Autos und Motorräder und das kann gefährlich für Euch werden.
- Gefahrenstelle (9)**
Sewanstr.
 An den Kreuzungen mit dem Erieseering oder der Splanemannstr. fahren sogar noch viel mehr Autos und Motorräder.
Hinweis: Lauft deshalb hier über die Verkehrsinseln (C2, C3, C4), um sicher über die Sewanstr. zu gehen. Oder lauft über die Fußgängerampel an der Kreuzung mit der Straße „Am Tierpark“ (C4).
- Gefahrenstelle (10)**
Otto-Schmirgal-Str./Am Tierpark
 Die vielen Autos und Motorräder kommen hier nicht nur von den Straßen, sondern auch aus dem Parkhaus. Oft parken hier Autos und Motorräder am Straßenrand.

Straßenregister

Alfred-Kowalke-Str.	A2 - A3	Hoher Wallgraben	G3	Rheinsteinstr.	F4 - F5
Am Birkenrevier	G5	Honnefer Str.	E5	Rhenser Weg	E5
Am Carlsgarten	G4 - G5	Hönowener Weg	D2	Riast.	E3
Am Rheinischen Viertel	F5	Hönowener Str.	E4 - D4	Ribbecker Str.	A2
Am Tierpark	A3 - C4	Hönowener Wiesenweg	E1	Rienzistr.	D3
An der Karlshorster Heide	G4 - G5	Horterweg	C5	Robert-Siewert-Str.	C4 - D5
Andernacher Str.	G5 - F5	Hülsenplatz	B4	Robert-Uhrig-Str.	A2
Arberstr.	E5	Ilsestr.	E3 - D3	Rolandseck	E4
Archenholdstr.	A1	Ingelheimer Str.	F4 - F5	Römerweg	D4 - D5
Aristotelessteig	D4	Johanna-und-Willy-Brauer-Platz	E5 - F5	Rudolf-Grosse-Str.	E5 - D5
Baikalstr.	B2	Karl-Egon-Str.	G3 - G5	Rummelsburger Landstr.	F1 - G1
Balatonstr.	B2	Johannes-Zoschke-Str.	E5 - D5	Rummelsburger Str.	B1 - A2
Bietzkestr.	A1	Juncker-Jörg-Str.	F3 - E4	Sangeallee	E3
Binnendüne	G4 - G5	Königswinterstr.	F5	Schwarzmeerstr.	B2 - A2
Blockdammweg	F1 - E2	Köpenicker Allee	E5	Sefertweg	C4 - C5
Bopparder Str.	E4 - F5	Kraetkestr.	A2	Sewanstr.	B1 - C4
Brascheweg	D4 - C5	Krähenwinkel	G3 - G5	Sinziger Str.	E4 - E5
Brekowweg	C5	Kurze Str.	A3 - B4	Splanemannstr.	C3
Cäsarstr.	D4	Lahnsteiner Str.	E4 - E5	Stechlinstr.	F3
Erieseering	C3	Lehndorffstr.	G3 - F3	Stolzenfelstr.	G5
Dahlweg	F5	Lincolenstr.	A1	Stühlinger Str.	G3 - F3
Datheprom.	C3	Liepnitzstr.	F3	Tannhäuserstr.	D2 - D3
Delbrückstr.	A1	Lisbeth-Stern-Str.	G5	Theatergasse	F4 - F5
Dolgenseestr.	C1 - C2	Liszstr.	E3	Traberweg	G3
Dönhoffstr.	E3 - F4	Loreleyst.	G5	Trautenauer Str.	F2
Dorotheastr.	E3 - F4	Lüttichauweg	B4	Treskowallee	D4 - G4
Drachenfelstr.	F4 - F5	Marie-Curie-Allee	A1	Üderseestr.	G3 - F3
Eggersdorfer Str.	A1	Marksburgstr.	E3 - E5	Unterfeld	G4 - G5
Eginhardstr.	G4	Mellenseepark	C2	Upstalweg	B3
Ehrenfelstr.	F4 - G5	Mellenseestr.	C2 - D2	Ursula-Goetze-Str.	C5
Elhrichstr.	G3 - G4	Michiganseestr.	C1	Volkradstr.	C1 - A2
Elfriede-Työgör-Str.	A3	Möldaustr.	B2	Waldowallee	E5 - F5
Enckevortweg	B4	Mürtzstr.	F3	Walkürenstr.	D2
Erich-Kurz-Str.	B3 - C3	Nalepastr.	G1 - F1	Wallensteinstr.	D1 - E3
Erieseering	C3	Neuer Feldweg	D1	Wandlitzstr.	F3 - F4
Franz-Mett-Str.	A3 - B3	Neuwieder Str.	E5 - D5	Weidelplan	G4 - G5
Friedenhorster Str.	D3 - C3	Odnistr.	D2	Weseler Str.	F4
Friedrichsteiner Str.	E3	Ontarioseestr.	C4	Wiesenweg	F2 - E2
Gleweweg	G2	Oskarstr.	G2	Wildensteiner Str.	G3 - G4
Godesberger Str.	F4 - F5	Otto-Schmirgal-Str.	C3 - G4	Zacherstr.	A1
Gregoroviusweg	C4	Poggendorffweg	G1	Zornstr.	A2 - A3
Grimnitzstr.	F2 - F3	Rheingoldstr.	E4 - F5		
Gundelfinger Str.	F4 - E4	Rheinfalzaallee	D5		
Heiligengraber Str.	G3	Rheinsteinerpark	F5		
Heinrich-Dathe-Platz	B4				
Hentigstr.	F4 - E4				

Wichtige Adressen

- Grundschulen**
- Bernhard-Grzimek-Schule**
 Sewanstr. 184
 10319 Berlin
 Tel: 030 5120097
 Fax: 030 50018411
 Web: www.grzimek-schule-berlin.net
 E-Mail: grzimek_schule@t-online.de
- Evangelische Schule Lichtenberg**
 Rummelsburger Str. 3
 10315 Berlin
 Tel: 030 54718014
 Fax: 030 54718110
 Web: www.ev-schule-lichtenberg.de
 E-Mail: info@ev-schule-lichtenberg.de
- Friedrichsfelder Schule**
 Lincolenstr. 67
 10315 Berlin
 Tel: 030 5251639
 Fax: 030 52279493
 Web: www.friedrichsfelder.cidsnet.de
 E-Mail: sekretariat11623@t-online.de
- Karlshorster Grundschule**
 Lisztstr. 6
 10318 Berlin
 Tel: 030 5900011
 Fax: 030 50898509
 Web: www.karlshorster-grundschule.de
 E-Mail: info@karlshorster-grundschule.de
- Richard-Wagner-Schule**
 Ehrenfelsstr. 36
 10318 Berlin
 Tel: 030 5099078
 Fax: 030 50014712
 Web: www.wagner.cidsnet.de/wps
 E-Mail: info@wagner.cidsnet.de
- Nils-Holgersson-Schule**
 Rummelsburger Str. 21
 10315 Berlin
 Tel: 030 5139676
 Fax: 030 50018292
 Web: www.nils-holgersson-schule-berlin.de
 E-Mail: mail@nils-holgersson-schule-berlin.de
- Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule**
 Kooperative Schule mit Förderschwerpunkt „Sehen“
 Erich-Kurz-Str. 6-10
 10319 Berlin
 Tel: 030 51659714
 Fax: 030 51659716
 Web: www.kniese-schule-berlin.de
 E-Mail: sekretariat@kniese-schule-berlin.de
- George-Orwell-Schule**
 Hans-und-Hilde-Coppi-Oberschule
 Hochschule für Technik und Wirtschaft D4
 Katholische Fachhochschule für Sozialwesen
- Marksburg-Apotheke**
 Marksburgstr. 37, 10318 Berlin
- IN Via Mädchentreff und Kinderkleiderladen**
 Marksburgstr. 38/40, 10318 Berlin
- Blumenzauber**
 Rheingoldstr. 23, 10318 Berlin
- Kosmetik**
 Rheingoldstr. 24, 10318 Berlin
- Rheinsteiner-Apotheke**
 Rheinsteinstr. 4-10, 10318 Berlin
- ABACUS Tierpark Hotel**
 Franz-Mett-Str. 3-9, 10319 Berlin
- Friseursalon Anett Liebers**
 Treskowallee 90, 10318 Berlin

Wenn du in Not bist ...

- ...dann kannst du eine der hier genannten Telefonnummern anrufen ...
- ...oder dich auch in eine „Notinsel“ flüchten. Notinseln sind Geschäfte und Läden, in denen Kindern in Not geholfen wird. Sie sind mit dem dargestellten Zeichen gekennzeichnet und sagen damit: „Wo wir sind, bist du sicher.“
- Polizei-Matrufl** 110
- Notruf von Feuerwehr und Rettungswagen** 112
- Kindernotdienst** 610061
- Mädchennotdienst** 610063
- Hotline Kinderschutz** 610066
- Kinderladen ALLERHAND**
 Dönhoffstr. 10a, 10318 Berlin
- Karlis Office Shop**
 Dönhoffstr. 36a, 10318 Berlin
- Treskow-Apotheke**
 Ehrenfelsstr. 46, 10318 Berlin
- Bäckerei VOS**
 Marksburgstr. 36, 10318 Berlin

Kinderstadtplan Berlin Friedrichsfelde Süd/ Karlsruher Nord

berlin
Senatsverwaltung
für Stadtentwicklung
und Umwelt

	Hauptstraße: stark befahrene Straße mit zwei Fahrspuren (Tempo 50 oder mehr) und Gehweg, Brücke		Fuß- / Radweg ohne Autoverkehr, Brücke
	... mit Radweg/ Radverkehrsanlage		Fuß- / Radweg ohne Autoverkehr Hausdurchgang
	... mit Tempo-30-Abschnitt (teilweise zeitbegrenzt)		Fahrradstraße
	... mit Furt, Fußgängerampel		Straßenunterführung
	... mit Verkehrsinsel		Bushaltestelle/Tramhaltestelle
	... mit Zebrastreifen		S-Bahnhof/U-Bahnhof
	Nebenstraße: Tempo 30 und weniger mit beidseitigem Gehweg		Bahngleis, Brücke
	... ohne Gehweg auf einer oder beiden Seiten		Tram-Gleise
	... mit Radweg/Radver- kehrsanlage auf einer Seite		öffentliche Gebäude
	... mit Zebrastreifen		bebaute Fläche
	... als verkehrsberuhigter Bereich ("Spielstraße") mit beidseitigem Gehweg		Freifläche
	... als verkehrsberuhigter Bereich ("Spielstraße") ohne Gehweg auf einer oder beiden Seiten		Grünfläche
	Fuß- / Radweg ohne Autoverkehr		bewaldete Fläche

1 cm = 57 Meter
0 100 200 300 400 m

	Gefahrenstelle		Post		Hotel
	Grundschule		Schwimmhalle		Internetcafe
	Schule mit Förderschwerpunkt		Sportplatz		Markt
	andere Schule		Verkehrsschule		Optiker
	Kita		Restaurant/Gaststätte		Shoppinggelegenheit
	Offene Angebote für Kinder und Jugendliche		Leckeres und Süßes		Tierarzt
	Turnhalle		Döner		geschützte Grünanlage
	Bibliothek		Imbiss		Rodelhang
	Denkmal, schöner Ort		Arzt		Spielplatz
	Feuerwehr		Apothek		Spielwiese
	Kirche		Blumenladen		Streichelzoo
	Museum		Buchhandlung		Tennisplatz
	Musikschule		Friseur		Wasserspielstelle
	Notinsel		in die Richtung (außerhalb der Karte)		

Die Standorte zu nicht öffentlichen Einrichtungen (Spiel-, Einkaufs-, Freizeitorde etc.) haben die beteiligten Kinder benannt. Sie wurden nicht auf ihre richtige Position überprüft und sind keineswegs vollständig.

